Ն՝ 8613 1913 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 11-24 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 11 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎԵԼԻ 329 29 ԱՐՇԱՐ ՄԻՆ Է

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԲԻԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսիսի 1877

ԳԱՂԱՐԱՅԻ ԴԱՐԵՐԸՍԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
نوسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հագգընցա սանիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սանիպի իսթիյազընց իմգասընը վէ իտարէխանէնին մէսճիդ մախսուսընը շամիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան եվրագ իտտէ օլընմազ։ Իյանաթ սէրայիթի միւքէտիւթ իլէ նէտէր օլունուր։

20 ԲԱՐԱ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սբանպօլ վէ Թաշրա, սեճելիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեճելիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔԼԷՐ ՎԷ ԵԱՆԼԸՆ ՀԱՐԱՔԻԹԼԷՐԻՆ ԹԱՍԻԻՐ

Նարրն էրմէնի Դաթօլիքլէրէ Մնունդ մը ըր, տէր՝ մի տիր, պու սիւռէլ եկեալ վերեճէք առամ եօգ ըր։ Բաթրիրը սապգ վէ ռուհանիլէր վէ օնլարընը արգասընան կիրմէք մէճուսիւրէթինէ պուլընանլարա օրընըրա, Էրմէնի Մնունդ ըր, տիկիր պէօյիւք պիր գըսմ իչիւն ալ առան Մնունդա 13 կիւն վար ըր, հէր հալատ պու էօյլէ պիր հալ ըր քի՝ օորուսը հէմ իչինէն չեգրլամազ վէ հէմ պիր ան էվվէլ Թէսվիրէսի եղէմ տիր։ Պիզ վագթըլա Ալաքրանկա Օրասյոցն իսթիմալի իչիւն վուզու պուլան Թէքլիթ զէմանընտա եազաղընմըզ պիր մէգալէտ ֆիքրիմիզի պէյան իրտիք։ պիզ պիր իքի սենէ էվվէլ Ալաթուրգա սաաթ իսթիմալ իսթիյորը, վէ պունըն հիչ պիր մահզուրընը կէօրմէմէյօրը։ Մէսէլա կիւնտուզին սաաթ 6 պուչուղը օլաճագ եէրտէ 11 պուչուգ օյմասընտա պիր մահզուր կէօրմէճիքէն մասա, պէլքի պիր ազ տա ինթիզամ ֆիքալ իսթիյօր։ Պէօյլէ ալ այնը կիւնլերինտէ օյան Թէպէտաբալ եախսա Մը. Նունդընն 10 կիւն էվվէլ վէ ասնրա օյմասընտա հիչ պիր մահզուր Քասավվուր իսէմէյիր։ Պու պիզիմ իչիւն էասսի պիր մէսէլէ օյմասընը կէօրէ, էրմէնի Դաթօլիքլէր իչիւն ալ էասսի պիր մէսէլէ օյմասընը լազըմ կէլիր, հալպուկ քի պու Օրասյոցն թէպտիլինի իրճագ իսէն իսթիլաֆընը հալլի եկպէթաէ լիւզումը պիր մէսէլէ տիր։

Ֆագաթ պուրասա Թէգվիդ իսէճէք տիկէր պիր նօգթա վար ըր, տճապա էրմէնի Դաթօլիք ռուհանը իլէ ճիմանիլէր արասընտա զուհուր իսէն պու ինթիլաֆ՝ ճէմաաթըն սախիլի ինթիզամը նօգթանի նազարըյլա պիր մահզուրը մուճիպ օյան՝ մը, վէ եախսա նէ՝ օյապիլիր իսի ալ օյմասը, եախսա պու պիր իքի սենէսէն պէրու տէվամ իսէն հալեր էրմէնի Դաթօլիքլէրին Թէքազընա մանի օյապիլա՞ մի։

Տիւնեասա հէր չեյ պիր քեար վէ զարար հիսասպնա միւսթէնէճ տիր. պիր առամ պիր իշտ նէ քեար վէ նէ զարար ինթիրինի անլամալը քի, կէլեճէք սէնէլեր զարթընտա մուսմէլաթընը օլ սուրէթիլ Թանզիմ ինթին։

Պիզէ գալըրսա, զուհուր իսէն պու ինթիլաֆտան էրմէնի Դաթօլիք ճէմաաթընա Թէրեթթիպ իսէն հիչ պիր զարար եազ ըր, քեար օլարագ չու վար ըր քի՝ Սթանպօլտա վէ պա խուսուս Թաշրատա էրմէնի Դաթօլիքլէր քէնտիլէրինի Թանըրլար, պիր ճէմաաթ օլարգլարընը անլամալը քի, կէլեճէք սէնէլեր զարթընտա մուսմէլաթընը օլ սուրէթիլ Թանզիմ ինթին։

Պիզէ գալըրսա, զուհուր իսէն պու ինթիլաֆտան էրմէնի Դաթօլիք ճէմաաթընա Թէրեթթիպ իսէն հիչ պիր զարար եազ ըր, քեար օլարագ չու վար ըր քի՝ Սթանպօլտա վէ պա խուսուս Թաշրատա էրմէնի Դաթօլիքլէր քէնտիլէրինի Թանըրլար, պիր ճէմաաթ օլարգլարընը էվվէլ Ալաթուրգա սաաթ ինթիմալ իսթիյորը, վէ պունըն հիչ պիր մահզուրընը կէօրմէմէյօրը։ Մէսէլա կիւնտուզին սաաթ 6 պուչուղը օլաճագ եէրտէ 11 պուչուգ օյմասընտա պիր մահզուր կէօրմէճիքէն մասա, պէլքի պիր ազ տա ինթիզամ ֆիքալ իսթիյօր։ Պէօյլէ ալ այնը կիւնլերինտէ օյան Թէպէտաբալ եախսա Մը. Նունդընն 10 կիւն էվվէլ վէ ասնրա օյմասընտա հիչ պիր մահզուր Քասավվուր իսէմէյիր։ Պու պիզիմ իչիւն էասսի պիր մէսէլէ օյմասընը լազըմ կէլիր, հալպուկ քի պու Օրասյոցն թէպտիլինի իրճագ իսէն իսթիլաֆընը հալլի եկպէթաէ լիւզումը պիր մէսէլէ տիր։

Ֆագաթ պուրասա Թէգվիդ իսէճէք տիկէր պիր նօգթա վար ըր, տճապա էրմէնի Դաթօլիք ռուհանը իլէ ճիմանիլէր արասընտա զուհուր իսէն պու ինթիլաֆ՝ ճէմաաթըն սախիլի ինթիզամը նօգթանի նազարըյլա պիր մահզուրը մուճիպ օյան՝ մը, վէ եախսա նէ՝ օյապիլիր իսի ալ օյմասը, եախսա պու պիր իքի սենէսէն պէրու տէվամ իսէն հալեր էրմէնի Դաթօլիքլէրին Թէքազընա մանի օյապիլա՞ մի։

Տիւնեասա հէր չեյ պիր քեար վէ զարար հիսասպնա միւսթէնէճ տիր. պիր առամ պիր իշտ նէ քեար վէ նէ զարար ինթիրինի

Գոնէրքէն սոնրա ֆանֆար բրօֆէսէօրի իւէ վուզու պուլան պիր միւլազաթմըզա մուսահիւէյն Ալէմանիա հիւքիւմէթինէն էվվլէյն պէրու Թիւրքիա իւէ օյան սօսթալու ղընաան պահալա, ֆրրսաթ եազալայզգա, իյալու էվվլէյն պէրու Թէէսիա իսիլմիշ օյան Օսմանլը-Ալէման սօսթալուղընէն հէմ Օսմանլըլար հէմ Ալէմանլար թարաֆընաան թազաիր օյունա ճաղընը պէյան իթմշ տիր. պաակհու էհալինէն կէօսթէրմիշ օյաուղը թէվվճիւհէն տօյալը թէյնէքքիւր պէյան իթմշ տիր։ էհալի պու գոնէրքէն դայէթ մէնմուն գալմըշ սրը։

ՕԳԱ-ԵՈՒՄԱ

ԿԻՆԼԻՒԻՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիէննա, 28 դեկտ.—«Բարխրօսթ» կազէթասը, Օսմ. սէֆիրի Հիւսլյին Հիւմի բաշընէն Ասաալար մէսէլէսի հագգընա տուն խարիսիյէ նազրը գոնթ Պերխթոլտա իթբար միւլազաթ էյլէսիկինի խապար վերիյօր։ Մէգաբիւր կազէթա, պու մէսէլէյէ տաիր եազընաա պիր իթիլաֆ հուսուսլ կէնիպլիէնէկինի զանն իթմէքքաէ տիր։

— (Խուսուսի). Օսմ. մէճլիսի այանը ազասընաան Պէսարիա էֆենինէն գրալ Շարլը հուզուրընա զապալ իսիլմիկի Պուքրէշէնէն պուրա կազէթալարընա իշար իսիլիյօր։ Պէսարիա էֆենինէն հուզուրը գրալիյէ գապալ իսիլմէսի քէյֆիյէթինէն պիր ձէրման-Թիւրք-Պուլկար բրօէէսիյէ մինասիպէթաար պուլընաաը զանն իսիլմէքքաէ տիր։ Սրրպ ազրպիինանէն կէչմէքքսիզին Պէրլին իւէ Տէրասաէթ արասընաա ասան գրսա պիր չըմնտրֆէր խարբը Թէնսիսինէ տայիր օյան մէկզիւր բրօժէ հագգընաա Բուլմանիանընը մուվաֆֆաթբընը իսթիհսալ իթմէք իչիւն Թէչէպուլսաթաա պուլընըլարընը կազէթալարընն ճիմէյէ միւսթախպէրբընաան սրը։ Կազէթալար, Պերլինանն պէտ իսէճէք օյան եէնի խաթրը Միլովիչ, Լէմպէրկ, Զէրնօվիչ, Իշգանայ, Բարտօժէնի, Պազոյ, Թէքօս, Ֆորայ, Տօպրիճ վէ Թրնօվա Թարիգիյէ Տէրասաէթէ մինթէնի օյանաղընը խապէր վերիյօրլար։

Սոֆիա, 23.—Տէմօգրաթ ֆրրգասը բէյնսի Մ. Մալինօֆ քէնան ֆրրգասընընն ազա էյլէսիկի պիր իճթիմաա ամթաէքի պէյանաթաա պուլընմշ սրը։ Էնճիլինն ինթիխապաթընաա Սօպրանիէտէքի պիկէր ֆրրգալարա զանէր իսիլմէյէ գապալ իսիլմէսի քէյֆիյէթինէն պիր ձէրման-Թիւրք-Պուլկար բրօժէսիյէ մինասիպէթաար պուլընաաը զանն իսիլմէքքաէ հասրը մէսալ էյլեյեճէքլեր տիր։ Մէմլէքէթէ հուզուր վէ սիւքիւնի Թէնսիս իճպիլմէք իչիւն ֆիւթիրի ֆրրգալարաան հէյ օյանաղընա պէրիճիլմէք իչիւն իթիրազ իսթիհսալ իթմէնէ զաթի պիր լեզում վար սրը։ Մէմլէքէթին պէտ պիր զապինէյէ մուլիք օյանսը, մեսիլի մալիկէնին թէսիսինէ վիլհելմ Պուլկարիանին պէյնէլ միլել վագիյէթինին թանքիմ վէ թագվիլսի նօգթաի նազարընաա սան սէրէճէտ էյզէմ վէ զարուրի տիր։ ազսի թազարաէ Սօպրանիյէ մէճլիսինին ֆէսսի զարուրի օյաճագ սրը։ Մէճլիսին տիկէր էսպապատն տօյալը ֆէսսի իսիլմէսի Թէհլիքէլի տիր, լաքին Սօպրանիյէ քէնսի ազասը միյանընաան պիր զապինէ Թէչքիլինէ միւգթէտիր օյամաաա պու թազարրաէ հիւքիւմէթին էօսէպինէ Թերէթիւպ իսդճէք վազիֆէ մէճլիսին ֆէսսինինէ Թէվէսսիլ իթմէքքէն իպարէթ օյաճագ սրը։ Եէնի Թէմսիլը նէպաի ուսուլի հիւքիւմէթէ հէյ պիր զէման Թէմսիլի զայրը նէպաի ուսուլընընն Թէքմէն էյլէտիկի էքսէրիյէթի Թէէմին իսէմլէճէք սրը։»

— «Բուսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընընն Սոֆիա մուխապիրինին Պուլկարիստանաան Թէպեթա վէ իսիրաճընաան տօյալը մէգքիւր կազէթանընն վագը օյան նէյրիյթը ախիրէսինտէն պահա իսէն Պուլկար Թէլէկրաֆ ագենսը, մուխապիր Մ. Պերէժօվաքինին պուլընարը մէմլէքէթ զարյը էօհտէսինէ Թերէթիւպ իսէն վէզայիֆի ինմալ էյլէմէսի իւզէրինէ Պուլկար մէժուրարընընն մուսիլեյնէ գարյը իյնապ իսէն Թէտապիր վէ մուսամլեաթը գանունիյէյէ Թէվէսսիլ իթմէյ օյարգլարընը տերմէյան էյլեյօրլար։ Պուլկարագանը Սոֆիատա պէօյիւք Բուս կազէթալարընընն ֆն գատար մուխապիրի մէվճուտա պուլընաաը հալաէ պունարաան հէյ պիրինին «Բուսգոյէ Սլօվօ» մուխապիրի Մ. Պերպօվաքինի իրիթամ վէ միւտաֆէա էյլեմէսիքլերինի իւզէրինէ Թէնսիս ատրմյան իթմէքքաէ տիր։

Վիէննա, 23.—Պուլկարիստան, Սրբպիա վէ Եունան հիւքիւմէթլերի արասընաա եազընաա տիրյամաի մինասպէթընընն իսաէ իսիլեճէկի, պունընա պէրապէր Մակեդոնիա Պուլկարարը հագգընաաքի թէատրիպաա տէվամ իտիսիքճէ թարտիֆին մինասպէթընընն սոնրա Սոֆիատա պիր մահիպէթի հայիզ օյամաճաաը Սոֆիատան «Բալիթիչ Գօրէսօնանան» կազէթասընա իյալ իսիլիյօր։

ԱԼԷՄԱՆ ՀԵՅԷԹԻ ՎԷ ԱՏՍԼԱՐ

Բուսիանընն պիր գաչ կիւն էվվել Պապը Ալի նէպտիսէ տյրը պիր Թէչէպուսէաէ պուլընըպ պապը Թալեպլէր սէրա իթիկի մալիւմ տիր։ «Բէյեամ» տէյօր քի, Մատրազա՝ Բուսիա սէֆիրինէ չուեօլաա ճէվապ վերմշ տիր։ Պոդազար վէ բազմինաա մեսկիսկինին տիկեր տեվլեթկեր տէ նիհեթը թեալիւգի օյաուղը իչիւն Ճէ Պապը Ալի, Ճէ տէ Բուսիա պու պապտէ այրը հարամեթ գարար վերմեկէ սեյանիթյեսար տեյիլ տիր։ Պու կիպի մասալը սեյասիյեճինն Պապը Ալի վէ տիկեր տեվլեթկեր արասընեա միւօթհրեհճ միւզահիրե օյընմասը իյնապ իեեր։

ՊԷՆԼԵԱՆ ՕԲԵՐԷԹ ԳՈՒՄԲԱՆ ԱՍԸ

Եարը ազամ բէնճենչիկի սլաֆը. սաաթ 9.30ա, Թէբէ Պաչը գէչլեգ Թէաթրօսընաա Թէաթրօբէրվէր էֆենտիլերին Թալէպի իւզրէ 229ընճը աէֆա օյարագ Զուհանեան էֆենին էաբի օյան մէչհուր Լէպլեպիճի Հօրհոր օբէրէթի օյանաբլանագ սրը։ Պունանն պէօյլե հեր բէնճենչնպէ, ճումաա երթէսի, բազար կիւնուիզերի վէ կէճէլերի իբրահ լուպիրթ օյանագ սրը։

ԷՎԼՕԳԱ ԱՀԷՆԿԸ ՏԻՎԷԼԻՍԻ

Թալմգանան. «Շարգը գարիպ մէսէլէլերի հագգընաա ամԹէն իճրասը լազմ էէլէն միւազբէրաթ հագգընաա նապէ մէվսիմ օյարագ նիքսինկիք կէօսթէրմէքքաէքի Թէչիրքէլերի ախիրէն Գէրլին մուխապիրիմզին իյարաթընաա ամԹէն կիւնը բաշ տա հազգը պուլընմշ սրը։

Եունանիսթանտա տա Ֆրանսզդ ժէնէրալը Իյատունն պիր նիւմունէ օյաուսը Թէչքիր հագգընաա «Գէրլինէր Զաթեունկ Ամմիթակ» մագամը խաթիհ զատտա աէյօր քի. «Գու Իյատու իւէ ռիյսէթի ալթընաաքի հէյեթը ասքերիյէ չօգտան պէրու հէր քէսին չիւահէսինի ճէլպ իթմէքքաէ տիր. բէք եազն պիր խաթիպպաաէ Աթինանն Ագրօբօլիս վէ Գրօբիէ՝ գրալ վէ գրաւիցա (մալիւմ օյաուզը իւզրէ գրաւցա՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընն հէմիրէսի տիր) Սալամին վէ Կիրիա տատալարը, պիւթիւն Մօրա գրթասը, մէշհուրը ալմ օյան Գօրէնթ թիճարէթի վէ Բաթրաստաքի սիւնկեր սայրը իւէ պէրապէր Ֆրանսանդն էլինէ կէչէճէկինն հէյ չիւպէտ եազ սրը։ Ֆրանսզդ ժէնէրալը Իյատունն պու գօրգունճ իճրասթընա գարյը ԻԹԹիֆազը Միսէլլեա տէվկիթլերինին նիչիւն սէս չզգարմաաքգլարը անլաչլմայմագ ահվալտէն տիր։»

Ռուսիա խարա խեիյօր.— Բէթերսպուրկաան «Մաթէն»է դեկտ. 19 թարիխիյէ պիտիրիսիյօր.—Գու կիւն մէվսուգ հավատա ալմագա մասրուճ մէհաֆիլատ Մալիյէ նազրը Ռիֆաթ պէյին վազիյէթը մալիյէ հագգընաա ճավիա պէյէ մուգաքէրէ իթմէք իչիւն Պէրլինէ ազիմէթ իսէճէկինէ տաիր պիր բիվայէթ մէվէսու խեյօրը. պուրատա Թիւրքինէն մէվզի մալիսի բէք ֆէնա թելազգը օլընյօր. պու բիվայէթ նազրէն, գանն իսէրիմ քի Ճավիա պէյ իւէ Մալիյէ նազրը Ռիֆաթ պէյ Պերլինէտ տերհալ ավանս ալընապլեճէք պիր խաթրգրալ ազագ իչիւն Բարլզ ազիմէթ իսէճէլլեր տիր. պինանն ալէյն մէվսուգ թիկլերի Թէհաթաբ իթմէք իչիւն իսէ նազրէն, 1.—Բուսկա թազիրգը մալինին — տոզբու վէ եախտա եանը — չէտա պիր վասթա օյարգընա գանի տիր։ 2.—Բուսիա՝ միւթթէֆիգիյինն Թիւրքիա մուավենէթը մալիյէտ պուլընարագ զահիր օյասընը թազպէհ իսիյօր։ Բուսիա պէզի այնը մեսելէ իչիւն կէչէն օգոստոսա տա գապահաթը կէօրիւյօրաը. օ վազքի ԲԷԹԵրսպուրգ մէհաֆիլը սիսատկսնատ ասենիլիյօրաը քի. «Թիւրքլերին մուհարէպէյէ ազամ իթմէք իչիւն բարարա մալիք օյասընգլաաը ալօյլեթքլերինի իյլտէն, վէ մուավենէթը մալիյէ մագամ օյասընգէն էարինէյի հէյ պիր վազքի իսթիրասա իսէմյէճէգլերինի անլարագ ըզգորը էյլեճան իսէն էֆքարը ուսմանյէյէ պալ նէ՞ ճէվապ վերիլմ.»

ԱԼԷՄԱՆ ՀԵՅԷԹԻ ՎԷ ԱՏՍԼԱՐ

Բուսիանընն պիր գաչ կիւն էվվել Պապը Ալի նէպտիսէ տյրը պիր Թէչէպուսէաէ պուլընըպ պապը Թալեպլէր սէրա իթիկի մալիւմ տիր։ «Բէյեամ» տէյօր քի, Մատրազա՝ Բուսիա սէֆիրինէ չուեօլաա ճէվապ վերմշ տիր. Պոդազար վէ բազմինաա մեսկիսկինին տիկեր տեվլեթկեր տէ նիհեթը թեալիւգի օյաուղը իչիւն Ճէ Պապը Ալի, Ճէ տէ Բուսիա պու պապտէ այրը հարամեթ գարար վերմեկէ սեյանիթյեսար տեյիլ տիր։ Պու կիպի մասալը սեյասիյեճինն Պապը Ալի վէ տիկեր տեվլեթկեր արասընեա միւօթհրեհճ միւզահիրե օյընմասը իյնապ իեեր։

ԱԼԷՄԱՆ ՀԵՅԷԹԻ ՎԷ ԱՏՍԼԱՐ

Բուսիանընն պիր գաչ կիւն էվվել Պապը Ալի նէպտիսէ տյրը պիր Թէչէպուսէաէ պուլընըպ պապը Թալեպլէր սէրա իթիկի մալիւմ տիր։ «Բէյեամ» տէյօր քի, Մատրազա՝ Բուսիա սէֆիրինէ չուեօլաա ճէվապ վերմշ տիր։ Պոդազար վէ բազմինաա մեսկիսկինին տիկեր տեվլեթկեր տէ նիհեթը թեալիւգի օյաուղը իչիւն Ճէ Պապը Ալի, Ճէ տէ Բուսիա պու պապտէ այրը հարամեթ գարար վերմեկէ սեյանիթյեսար տեյիլ տիր։ Պու կիպի մասալը սեյասիյեճինն Պապը Ալի վէ տիկեր տեվլեթկեր արասընեա միւօթհրեհճ միւզահիրե օյընմասը իյնապ իեեր։

— Թամամ իսէրէք իսթիրահաթ իսէպիլեճէկիմ ալա էթ Թային պիր օթէլիւ։

— Բէք էյի օ հալաէ Ուէսթմինսթր օթէլինէ կիտինիզ, պուրատան պէշ տագիգա իւէրուաէ տիր. եալընը պիր եէրէ կիթմէյինիզ. սիզէ իսթիյաճըմ օլուր իսէ Թէէֆօն իւէ իթալը մալիւմաթ իսէրիմ։

— Բէք էյի Մըսթր Բինքէրթօն, էմրինիզ ամատէյիմ։

Տօգթօր միւֆէթթիւէ վէտա իսէրէք Ուէսթմինսթր օթէլինէ ազիմէթ իթտի. էվվէլա իթինա իւէ Թամամ իթիքանն սոնրա օտասընա չէքիւէրէք իսթիրահաթ իթտի. զիրա էբէլիճէ տէվամ իսէն հէյէճանլարընաան տօյալը իսթիրահաթա իհթիյաճը վար իսի, ֆագաթ Նաթ Բինքէրթոնը զիյարէթ իսէրէք, սբրընը Թէվի իթտիկի զէմանատա պէրի տահա զիյատ սաքին տահա զիյատ մրաթերին օյաուղընը հիս իսիյօրաը։

Մուամմայը հալ իթմէք իչիւն իսթիպաը զինն իթմիկէ իհթիյաճը եօգաը, չիւնքի պու մէսէլէյի տիւնեանընն էն մէյհուր մրիֆէթթիյի տէրէօֆատ իթմիյտի։

Էկէր օ տա անլամատա մուվաֆֆագ օյմազսա քիմսէտէ անլայամազաը, անճագ իսի սատ գատար ույուսուշ իտի քի զաբուսընա վուրուլըզընը հիս իսէրէք ույանաը վէ,

— Կիրինիզ, տէյէ պաղըրաը.

Գաբուլը վուրան պիր ուշագաը

— Մ. Տօգթօր Լէթթիւն Թէլէֆօն պաչնա չաղըրյօրլար տէտի։

Տօգթօր հէման Թէլէֆօնա գօչաը. Նաթ Բինքէրթօն միւքին օյաընը գատար տէրիան խանէէսինէ կէլմէսինի բիճա իսիյօրաը։

— Թամամ իսէրէք իսթիրահաթ իսէպիլեճէկիմ ալա էթ Թային պիր օթէլ։

— Բէք էյի օ հալաէ Ուէսթմինսթր օթէլինէ կիտինիզ, պուրատան պէշ տագիգա իւէրուաէ տիր. եալընը պիր եէրէ կիթմէյինիզ. սիզէ իսթիյաճըմ օլուր իսէ Թէէֆօն իւէ իթալը մալիւմաթ իսէրիմ։

— Բէք էյի Մըսթր Բինքէրթօն, էմրինիզ ամատէյիմ։

Տօգթօր միւֆէթթիւէ վէտա իսէրէք Ուէսթմինսթր օթէլինէ ազիմէթ իթտի. էվվէլա իթինա իւէ Թամամ իթիքանն սոնրա օտասընա չէքիւէրէք իսթիրահաթ իթտի. զիրա էբէլիճէ տէվամ իսէն հէյէճանլարընաան տօյալը իսթիրահաթա իհթիյաճը վար իսի, ֆագաթ Նաթ Բինքէրթոնը զիյարէթ իսէրէք, սբրընը Թէվի իթտիկի զէմանատա պէրի տահա զիյատ սաքին տահա զիյատ մրաթերին օյաուղընը հիս իսիյօրաը։

Մուամմայը հալ իթմէք իչիւն իսթիպաը զինն իթմիկէ իհթիյաճը եօգաը, չիւնքի պու մէսէլէյի տիւնեանընն էն մէյհուր մրիֆէթթիյի տէրէօֆատ իթմիյտի։

Էկէր օ տա անլամատա մուվաֆֆագ օյմազսա քիմսէտէ անլայամազաը, անճագ իսի սատ գատար ույուսուշ իտի քի զաբուսընա վուրուլըզընը հիս իսէրէք ույանաը վէ,

— Կիրինիզ, տէյէ պաղըրաը.

Գաբուլը վուրան պիր ուշագաը

— Մ. Տօգթօր Լէթթիւն Թէլէֆօն պաչնա չաղըրյօրլար տէտի։

Տօգթօր հէման Թէլէֆօնա գօչաը. Նաթ Բինքէրթօն միւքին օյաընը գատար տէրիան խանէէսինէ կէլմէսինի բիճա իսիյօրաը։

Լէթթիւն հէյէճանլա ալաղա գալգաը։

— Հագգընը վար Մըսթր Բինքէրթօն տէտի...

Վագատ պէօյլե ճէրէյան իթմէյ տիր։

Բինքէրթօն էլէքթրիք տիւմէսինի պասարագ,

— Հէր հալաէ պէն պու եօլատա Թալիմաթ վերեճէկիմ տէտի, բլանըմը պունա կէօրէ Թանգիմ իսէճէկիմ։

Նաթ Բինքէրթօն սատրգ մուավինին Բօլ իչէրի կիբրէրեք զարրի քէմալը իհթիրամ իւէ սելամլաաը։

Միւֆէթթիյ մուավինինի ատգթօրա Թագտիմ իթտիքաէն սոնրա Բօլա վագտալը վազիհէն անլաթաը։

— Շիմտի տէտի. պու էսրարէնկիզ խասթալը պուլմագ լազմ կէլիյօր. պու խուսուսա էն մուգթէտիր տէմէրիմիզի մէմաուր իր, Թէհարրիյաթա պայլասընլար. ճիվարտախի Թէվգիֆանէէրէ բօլիս մէրքէզէրինէ միւրաճաաթ իթտինէր. վէ պու սոն կիւնլերտէ էլէն նամմընաա պիր հէմիրէտ վէ եախտա պիր ագրապասը պուլընան պիր մահպուսաբն ֆիրար իտուպ իթմէտիկինի Թահգիգ իթտինէր. այնը զէման ճիւրմը մէչհուտ հալինտէ եապանան պիր խարսըզն գաչարքէն, միւդիրէք աղրը պիր սուրէթտէ մէհրուճ օյապ օյմաղընը էօյրէնտինէր, զանն իսէրիմ քի պու իչէր իչիւն ուզուն պիր զէման լազմ սեյիլ տիր։ Բօլ էյիլտի.

— Գաչ իւթիւնէ մուալիմ, սեթ էլիմաէն կէլէնի եաքանաղըմ։

Տէլիգանը չէքիտիկի զէման ատգթօր սորը.

— Օ՛ գատար էմինմ՝սինիզ Մըսթր Բինքէրթօն.

— Ալատանմատաղըմը զանն իսէրիմ, պուրատան չըգազան սոնրա ներե՞յե կէթմէք իսթեյօրընը։

Գոնէրքէն սոնրա ֆանֆար բրօֆէսէօրի իւէ վուզու պուլան պիր միւլազաթմըզա մուսահիւէյն Ալէմանիա հիւքիւմէթինէն էվվլէյն պէրու Թիւրքիա իւէ օյան սօսթալու ղընաան պահալա, ֆրրսաթ եազալայզգա, իյալու էվվլէյն պէրու Թէէսիա իսիլմիշ օյան Օսմանլը-Ալէման սօսթալուղընէն հէմ Օսմանլըլար հէմ Ալէմանլար թարաֆընաան թազաիր օյունա ճաղընը պէյան իթմշ տիր։ պաակհու էհալինէն կէօսթէրմիշ օյաուղը թէվվճիւհէն տօյալը թէյնէքքաէ տիր։ էհալի պու գոնէրքէն դայէթ մէնմուն գալմըշ սրը։

ՕԳԱ-ԵՈՒՄԱ

ԿԻՆԼԻՒԻՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիէննա, 28 դեկտ.—«Բարխրօսթ» կազէթասը, Օսմ. սէֆիրի Հիւսլյին Հիւմի բաշընէն Ասաալար մէսէլէսի հագգընաա տուն խարիսիյէ նազրը գոնթ Պերխթոլտա իթբար միւլազաթ էյլէսիկինի խապար վերիյօր։ Մէգաբիւր կազէթա, պու մէսէլէյէ տաիր եազընաա պիր իթիլաֆ հուսուսլ կէնիպլիէնէկինի զանն իթմէքքաէ տիր։

— (Խուսուսի). Օսմ. մէճլիսի այանը ազասընաան Պէսարիա էֆենինէն գրալ Շարլը հուզուրընա զապալ իսիլմիկի Պուքրէշէնէն պուրա կազէթալարընա իշար իսիլիյօր։ Պէսարիա էֆենինէն հուզուրը գրալիյէ գապալ իսիլմէսի քէյֆիյէթինէն պիր ձէրման-Թիւրք-Պուլկար բրօէէսիյէ մինասիպէթաար պուլընաաը զանն իսիլմէքքաէ հասրը մէսալ էյլեյեճէքլեր տիր։ Մէմլէքէթէ հուզուր վէ սիւքիւնի Թէնսիս իճպիլմէք իչիւն ֆիւթիրի ֆրրգալարաան հէյ օյանաղընա պէրիճիլմէք իչիւն իթիրազ իսթիհսալ իթմէնէ զաթի պիր լեզում վար սրը։ Մէմլէքէթին պէտ պիր զապինէյէ մուլիք օյանսը, մեսիլի մալիկէնին թէսիսինէ վիլհելմ Պուլկարիանին մէճլիսինին ֆէսսի զարուրի օյաճագ սրը։ Մէճլիսին տիկէր էսպապատն տօյալը ֆէսսի իսիլմէսի Թէհլիքէլի տիր, լաքին Սօպրանիյէ քէնսի ազասը միյանընաան պիր զապինէ Թէչքիլինէ միւգթէտիր օյամաաա պու թազարրաէ հիւքիւմէթին էօսէպինէ Թերէթիւպ իսդճէք վազիֆէ մէճլիսին ֆէսսինինէ Թէվէսսիլ իթմէքքէն իպարէթ օյաճագ սրը։ Եէնի Թէմսիլը նէպաի ուսուլի հիւքիւմէթէ հէյ պիր զէման Թէմսիլի զայրը նէպաի ուսուլընընն Թէքմէն էյլէտիկի էքսէրիյէթի Թէէմին իսէմլէճէք սրը։»

— «Բուսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընընն Սոֆիա մուխապիրինին Պուլկարիստանաան Թէպեթա վէ իսիրաճընաան տօյալը մէգքիւր կազէթանընն վագը օյան նէյրիյթը ախիրէսինտէն պահա իսէն Պուլկար Թէլէկրաֆ ագենսը, մուխապիր Մ. Պերէժօվաքինին պուլընարը մէմլէքէթ զարյը էօհտէսինէ Թերէթիւպ իսէն վէզայիֆի ինմալ էյլէմէսի իւզէրինէ Պուլկար մէժուրարընընն մուսիլեյնէ գարյը իյնապ իսէն Թէտապիր վէ մուսամլեաթը գանունիյէյէ Թէվէսսիլ իթմէյ օյարգլարընը տերմէյան էյլեյօրլար։ Պուլկարագանը Սոֆիատա պէօյիւք Բուս կազէթալարընընն ֆն գատար մուխապիրի մէվճուտա պուլընաաը հալաէ պունարաան հէյ պիրինին «Բուսգոյէ Սլօվօ» մուխապիրի Մ. Պերպօվաքինի իրիթամ վէ միւտաֆէա էյլեմէսիքլերինի իւզէրինէ Թէնսիս ատրմյան իթմէքքաէ տիր։

Վիէննա, 23.—Պուլկարիստան, Սրբպիա վէ Եունան հիւքիւմէթլերի արասընաա եազընաա տիրյամաի մինասպէթընընն իսաէ իսիլեճէկի, պունընա պէրապէր Մակեդոնիա Պուլկարարը հագգընաաքի թէատրիպաա տէվամ իսիլմէսի Թէհլիքէլի տիր, լաքին Սօպրանիյէ քէնսի ազասը միյանընաան պիր զապինէ Թէչքիլինէ միւգթէտիր օյամաաա պու թազարրաէ հիւքիւմէթին էօսէպինէ Թերէթիւպ իսդճէք վազիֆէ մէճլիսին ֆէսսինինէ Թէվէսսիլ իթմէքքէն իպարէթ օյաճագ սրը։ Եէնի Թէմսիլը նէպաի ուսուլի հիւքիւմէթէ հէյ պիր զէման Թէմսիլի զայրը նէպաի ուսուլընընն Թէքմէն էյլէտիկի էքսէրիյէթի Թէէմին իսէմլէճէք սրը։»

— «Բուսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընընն Սոֆիա մուխապիրինին Պուլկարիստանաան Թէպեթա վէ իսիրաճընաան տօյալը մէգքիւր կազէթանընն վագը օյան նէյրիյթը ախիրէսինտէն պահա իսէն Պուլկար Թէլէկրաֆ ագենսը, մուխապիր Մ. Պերէժօվաքինի իրիթամ վէ միւտաֆէա էյլեմէսիքլերինի իւզէրինէ Թէնսիս ատրմյան իթմէքքաէ տիր։

Վիէննա, 23.—Պուլկարիստան, Սրբպիա վէ Եունան հիւքիւմէթլերի արասընաա եազընաա տիրյամաի մինասպէթընընն իսաէ իսիլեճէկի, պունընա պէրապէր Մակեդոնիա Պուլկարարը հագգընաաքի թէատրիպաա տէվամ իսիլմէսի Թէհլիքէլի տիր, լաքին Սօպրանիյէ քէնսի ազասը միյանընաան պիր զապինէ Թէչքիլինէ միւգթէտիր օյամաաա պու թազարրաէ հիւքիւմէթին էօսէպինէ Թերէթիւպ իսդճէք վազիֆէ մէճլիսին ֆէսսինինէ Թէվէսսիլ իթմէքքէն իպարէթ օյաճագ սրը։ Եէնի Թէմսիլը նէպաի ուսուլի հիւքիւմէթէ հէյ պիր զէման Թէմսիլի զայրը նէպաի ուսուլընընն Թէքմէն էյլէտիկի էքսէրիյէթի Թէէմին իսէմլէճէք սրը։»

— «Բուսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընընն Սոֆիա մուխապիրինին Պուլկարիստանաան Թէպեթա վէ իսիրաճընաան տօյալը մէգքիւր կազէթանընն վագը օյան նէյրիյթը ախիրէսինտէն պահա իսէն Պուլկար Թէլէկրաֆ ագենսը, մուխապիր Մ. Պերէժօվաքինի իրիթամ վէ միւտաֆէա էյլեմէսիքլերինի իւզէրինէ Թէնսիս ատրմյան իթմէքքաէ տիր։

ԷՎԼՕԳԱ ԱՀԷՆԿԸ ՏԻՎԷԼԻՍԻ

Թալմգանան. «Շարգը գարիպ մէսէլէլերի հագգընաա ամԹէն իճրասը լազմ էէլէն միւազբէրաթ հագգընաա նապէ մէվսիմ օյարագ նիքսինկիք կէօսթէրմէքքաէքի Թէչիրքէլերի ախիրէն Գէրլին մուխապիրիմզին իյարաթընաա ամԹէն կիւնը բաշ տա հազգը պուլընմշ սրը։ Գու Թէչիրքէլերը հէյ պիր զէման Թէմսիլի զայրը նէպաի ուսուլընընն Թէքմէն էյլէտիկի էքսէրիյէթի Թէէմին իսէմլէճէք սրը։»

— «Բուսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընընն Սոֆիա մուխապիրինին Պուլկարիստանաան Թէպեթա վէ իսիրաճընաան տօյալը մէգքիւր կազէթանընն վագը օյան նէյրիյթը ախիրէսինտէն պահա իսէն Պուլկար Թէլէկրաֆ ագենսը, մուխապիր Մ. Պերէժօվաքինի իրիթամ վէ միւտաֆէա էյլեմէսիքլերինի իւզէրինէ Թէնսիս ատրմյան իթմէքքաէ տիր։

Վիէննա, 23.—Պուլկարիստան, Սրբպիա վէ Եունան հիւքիւմէթլերի արասընաա եազընաա տիրյամաի մինասպէթընընն իսաէ իսիլեճէկի, պունընա պէրապէր Մակեդոնիա Պուլկարարը հագգընաաքի թէատրիպաա տէվամ իսիլմէսի Թէհլիքէլի տիր, լաքին Սօպրանիյէ քէնսի ազասը միյանընաան պիր զապինէ Թէչքիլինէ միւգթէտիր օյամաաա պու թազարրաէ հիւքիւմէթին էօսէպինէ Թերէթիւպ իսդճէք վազիֆէ մէճլիսին ֆէսսինինէ Թէվէսսիլ իթմէքքէն իպարէթ օյաճագ սրը։ Եէնի Թէմսիլը նէպաի ուսուլի հիւքիւմէթէ հէյ պիր զէման Թէմսիլի զայրը նէպաի ուսուլընընն Թէքմէն էյլէտիկի էքսէրիյէթի Թէէմին իսէմլէճէք սրը։»

— «Բուսգոյէ Սլօվօ» կազէթասընընն Սոֆիա մուխապիրինին Պուլկարիստանաան Թէպեթա վէ իսիրաճընաան տօյալը մէգքիւր կազէթանընն վագը օյան նէյրիյթը ախիրէսինտէն պահա իսէն Պուլկար Թէլէկրաֆ ագենսը, մուխապիր Մ. Պերէժօվաքինի իրիթամ վէ միւտաֆէա էյլեմէսիքլերինի իւզէրինէ Թէնսիս ատրմյան իթմէքքաէ տիր։

Ինկիլիզի մէմլէքէթի նամընա մէճմուն իսէէք հալէրաէն տիր։ Միւլարիէյի Ինկիլիթերրա իւէ Իթալիա արասընաաքի մուխալէէթ պալարընընն սարբրմաազընը վէ պու կիւն տախի հէր իքի հիւքիւմէթ արասընաա ճիտատ տասթլուգ տահմ օյաուղընը տա իլվէ իսիյօր։ Իրթէ հէր թարաֆտան վագը օյան պու գատար տասթանէ վէ Իթալիանգի պէյանաթ գարյըսընաա նասրլ օյար տա էվրօբանընն միւսթագալ վէֆգագը հագգընտա ենէ չիւահէ իսիլեպիր։ Գու չիւպհէլերէ պայլըճա սեպեպ՝ սէրեակթը Թէզկքիւր օյան չիմտի մէսէլէլերին էվրօբա նօգթայը նազարընաան տէյիր, պէյքի Իւչյր ԻԹԹիֆագը վէ եա Իւչյր Իթիֆաքն ֆագը օրընան էմէլլերինէ կէօրէ հալլ ու ֆասլ իչիւն պիր Թէմսիլ կէօրիւմէտ տիր։ Գու Թէմսիլին իւէ զատ հիրի նիչանէտի՝ մասրուֆ պիր Գերլին կազէթասընընն Ինկիլիզ Թէչքիֆինէ Իւչյր Իթիֆաքը Բարտֆընաան միւԹէրեք պիր ճէվապ վերիլճէկինի իլան ԻԹմշ օյմասը տրը։ Իթալիա կազէթասընը Թահնը իդղասա օյան տասթանէն Թիւրքիայա իսաէտի խուսուսը սրրգ Իթալիայա տիա պիր մէսէլէ օյաուղընը պէյան իսիյօրաը։ Իթալիա հիւքիւմէթի իսէ՝ Ինկիլիզ նօթասընաա մալիմ օյան տասթարընն Թախլիյէտի զէմանը կէլտիկինէ տայիր պիր իչարէթ պուլընաաընը զապալ ԻԹմէմէլէ պէրապէր, մէգքիւր նօթասա աչզգաան աչղաա պէօյէ պիր Թէքզիֆ տէրմէյան իսիլիկինէ տայիր վագը օյան բիվայաթ վէ նէչրիյաթը Թէքզիպ ԻԹմէյի մինասթպ կէօրմիշ սրը։ Ավսթրիա—Մաճարիսթան տախի Սըրպիսթանտաքի Շարգ չըմնտրֆէրէրի խաԹԹարընը մալի գոնԹրոլ սիթընա ալմագա Թէչպանասընաա պուլընմագա, Սըրպիսթանընն ինքզինքը հագգընտաքի գօրգուլարընը կէօսթէրմշ օյալյօր Ռուսիա իսէ, Այնօրզա պիր մէվզը բիճանն գազանմագ իչիւն պուրանընն Օրթօսօքս տէվլէթլերինին միւշթերէք իտարէսինէ վերիլմէսինի Թէլիֆ իթմէքքաէ տիր։ Ֆրանսզդ մաթպուաթը պիր Թարտֆանն Անանավուլզդ մէսէլէսինէ իյԹիղալ իթմէքքէ, տիկէր Թարտֆանն Իթալիանընն ատալարը եալընընդ սէօզ իւէ իսաէ իթմէք վէ սօնրա հագգիպաթէն մէզքիւր ատալարը Թախլիյէ էյլեմէք իչիւն Անատօլուտա իմթիյազաթ վէ միւատատաթ Թէէմին իթմէք մագատաը խաֆիսինի Թազգիպ իթմիկինի պէյան իսիյօրլար։ Ֆրանսզդ մաթպուաթը՝ այնը զէմանատա իչչէր Իթիֆաքզընն չիմտիքի Թէմսյլաթը Պոդը Սէֆիտատ ֆրանսայը Թէչհատ իսէճէք պիր մահիպէթտէ օյաուղընը իսատտա իթմէքքաէ վէ պ ը Ալէման ժէնէրալընընն Սթանպալ գուվվալի ուսմանյէսի գօմանանլըզընա Թէյին իսիլմշ օյմասընա Բուսիանընն Թէհմմիլ սուրէթիլէ կէօսթէրմէկի գաաֆ վէ իհթիրազ ատարընը Թէնգիտ էյլեմէք ատ տիրլեր։ Գիլիթին պու էֆքարտ վէ մէգարուատաթ մ.ընֆէրիտ էյլասընն նազ Թայը նազարլարընաան մագուլ չէյլեր տիր։ Ֆրանսզդ հէր պու չիքտիյէթ վէ պէյանաթ նազարը իթիզարա ալընմագա օյատ, ուսմանյն սէլամէթ վէ հուզուրը նամընա պիր ֆէյզէթ սայիգի Թէչքիլ իտէր։ Էկէր ահէնկը տիւէլի ազասընաա օյան հէր տեվլեթ քէնտի տիւսուլ զէման իչիւն մէճլիսե կիրեր վէ իքի հէյեթը տիւէլ էյլեմէսի երքանը հէր վէսիլե էյլե եէգտիկերինէ մուարզգ վազիեթ ալըրտա, մանէալը հագիգիսիյէ ահնկ հուսուլի իմքանընը սրը։

ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի եվվելքի կիւն նաֆիս նազերը ձէմալ պէյ իւէ Գաղաա-Անթալիա վէ Թէքիրտաղ-ինով չէմնաքֆէր խաթթերը հագցնամ միւզաքերթաա պուլունմըշ սրբ։ Իպմիր չէմնաքֆէր խաթթը հագցնամ Ինկիլիզիր իւէ միւնագրա մուգավէլէնամէտ իպմիր վէ հէվալիսինաէ պիր հուսուսա չէզալրաղ պու հուսուսատա Ինկիլիզերէն դայրը հէր պիր չիրքէթ չէմնաքֆէր խաթիլագը վերիմէյէճէկի միւնաբիճ սրբ։ Հալաս քի Գաղաա-Անթալիա չէմնաքֆէր խաթթը պու հուսուսա տախիլնէ թէսսուբի իթաիկնաէն Ինկիլիզերա աէվէլթինին խաթթը իսթիրազընն պիր տիկէր աէվէլթէ վերիմէյէճէկի միւնաբիճ սրբ։ Հալաս քի Գաղաա-Անթալիա չէմնաքֆէր խաթթը պու հուսուսա տախիլնէ թէսսուբի իթաիկնաէն Ինկիլիզերա աէվէլթինին խաթթը իսթիրազընն պիր տիկէր աէվէլթէ վերիմէյէճէկի միւնաբիճ սրբ։ Մեֆիր՝ Սթանպոլա թային օլընալրան պէրու հիչ պիր մեէզունիյէթ ալմամըշ սրբ։ Բուսիա պաշ թերճէմանը Մ. Մանսուրեան աւն Խարիէյէ նէզարէթինէ կիսիպ միւթէշար Սամա պէյէ կէօրիւշմիշ սրբ։

ՁԱՎԻՏ պէյ աւն Վիէննատան չէհրիմիզէ վասրլ օլմուշ սրբ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Պիր վազքատան պէրու թէքթիրէ պուլընըպ էյէվմ հէյքարիրէ պուլունան վանվալիսի թահսին պէյէ, Վան էրմէնի մերխասրը պիր թէյկրաֆ չէքիպ իմրուա թէնգրը թէչէքիր իթմիշ, Քիւրա վէ էրմէնի միւնաղասալը սրազի մէսէլէսի խիթամ պուլրաղ ատհապունա իյատ գըլընմըշ օլուաղնատան կէօնատերիմէսի միւթեասվէր օլան հէյթին սրթըգ լիւզումը գալմասրղնը պէյան իսէրէք վէ հէյքարի էրմէնի մերխասրը հագցնամ լաղմ կէյէն մուավէնէթը հիմայէթքարանէտ պուլընմասընը բեճա իթիկինի թիւրքէ կազէթալար հազրօրլար։

ԹԻՒՐԲԻԱ - ՖՐԱՆՍԱ ԻԹԻԼԱՖԸ.— Մէհլիսը վիւքէլանըն սոն իհթիմանատա նաֆիս նազերը ձէմալ պէյ իւէ Ֆրանսա հիւքիմէթի արասրնատա միւզաքերթա զէմին օլան մուխթէլիֆ չքմէնաքֆէր վէ լիմանլար իսթիրազթնատա տայիր հիւքիմէթը Սէնիյէ իւէ մուխթէլիֆ Ֆրանսզ չիրքէթլէրի արասրնատա ճարի օլան միւզաքերթա հագցնամա նօգթի նազերընը իլդան իթմիշ սրբ։ Աժանա Օրթաման պիլիրիյօր քի, մէհլիսը վիւքէլա խիթամանատա հիւքիմէթ՝ իքի թարաֆատան տերմէյան օլընան պազը թատաֆալթա Ֆրանսզ չիրքէթլէրի արասրնատա հասրլ օլան իթիլաֆը իսզալմագ իչիւն Ճավիա պէյէ սելահիյէթը թամամ իթասընա գարար վերմիշ սրբ։ Տիկէր թարաֆատան, պու իթիլաֆընն Ֆրանսզ հիւքիմէթինին կէօմրիւք բուսումը մունզամմանա վէ էճնէպիլէրէ բաթնէթ թարհնա մուգապիլ մուվաֆֆագաթ իթիկի՝ Բարիզա Օսմ. խաթիրաղը մէսէլէսիյէ մերպուրթ օլաուղը մալիւմ սրբ։

ԱԼԷՄԱՆ հէյթինատն մերալ Գուխ Բանկալթի մէքթէպը ատքէրիյէ գոմանանլընընա թային օլընմըշ սրբ։ Մեքթէպին միւսիրիյէթի Ճէլալ պէյ էսհասնաէ սրբ. մերալ Վէյաման զապրթան իչիւն պիր թալիմկեան վիւճուտա կէթրըմէք իւզրէ աւն Հալեպէ կէթմիշ սրբ։

ՐՈՒՍ ԱՍՔԵՐԻՆԷ ԸՍԵԱՆ.— «Օսմ. Լօյատան. «Գոֆգասիա հուսուսընա թանչիա իսիլն Բուս ասքերի միւանընատա պիր ըսեան զուհուր իթիկինէ տայիր աւն պիր բիվայէթ վար իսի։ Գու պապահ բէսմի վէ սիբլօմատի մէհոֆիլէն ատղու պիր մալիւմաթ ալմամաղ.»

*** «Ժէօն Թիւրք» աէ աէյօր քի. «Վարյավիա վէ Գոֆգասիա Բուս մուհաֆըզ ասքերի արասընատա պէօյիւք պիր ըսեան զուհուր իթիկի հագցնատա աւն մուխթէլիֆ բիվայէթլէր աէվէրան խայրօր իսի. պիր չոգ զապրթան՝ խրատմէք ասքերիյէ միւսաէթինէն զիյատ ալան ալթնատա պուլընընբրլան ասքերին թէրխանինի թալպ իչիւն ասքերի՝ ըսեանա թէչվիգ իթմիշլեր սրբ։»

ՐՈՒՍ ԱԺԱՆՍԼԱՐԸՆԸՆ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՆ ԹԱՐՏԸ.— «Ժէօն Թիւրք»ին ալաբրը խապերէ կէօրէ, Գուլկար մէմուրինը սարիյէտ ախիրէն պիր չոգ Բուս ժամանալարընը Գուլկար Թարաղնանան Թարա իթմիշլեր սրբ։ Գու ժամանալար Բուս բուլթիգասընընը Գուլկարիա իչիւն նէճաթ օլաուղը ֆիքրինի թէլգին զըմնընատա էհալիյի գանտրմագ վազիֆէսիյէ Գուլկարիայա վասրլ օլմուշլար իսի։

ԱՏԼԻԹԷ նէզարէթի ումուրը ճէզիյէ միւսիրիմաշինա պէյ իսթիֆա իթմիշսիր։ Մուսթաֆայէ Արնավուտլաղ մուվագգաթ հիւքիմէթինէ Թային օլընմըշ։ Եէրինէ հէյէթը թէֆթիշիյէտէն Թահիր պէյ վէքիլէթէն Թային իսիլմիշ սրբ։

ՊԷԼԼԻՍ ՊԱՂԵՍՏԻՆԻ.— Բէթերսպուրկատն պիլիրիլիկինէ էկօրէ, Բիլգիմուհաքէմէսինատ ֆէվգէլատ չէօհրէթ գազանմըշ օլուպ, պէրաէթ գազանան Պէյլիա՝ Պազիտանէ կիսէճէք սրբ։ Եահուտի զինկինէրինատն մէչհուր Բոչիա՝ Պաղեստանատ Պէյլիա պիր չիֆթիլիք իհատ իթմիշ սրբ։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ՕՍՄ. ՏՐԷԹՆՕԹ.— «Թայմզ» աէյօր քի, Գրազիլիա հիւքիմէթինճէ եաբարբլան «Բրյօ տը Եանէրո» արէԹՆօթընը Թիւրքիա հրապրնատաքին ալընմասը իչիւն Լօնտրա Օսմ. սէֆիրէթի մարիճէթիյէ միւզաքերէյէ պաշլանմըշ վէ հաթթա իչին մուվաֆֆագէյէթ պուլմասը իչիւն բարա տա Թէսսրիք օլընմըշ սրբ։ Տրէթնօթ Արմօթրընկ ֆապրիգասընատա եաբրլմըշ վէ կէչէն ամանէ Ճունվարատա աէնիզ էնարիրիմիշ իսի. էլեէվմ պիթիւն ինչատթը իքմալ օլընմըշ վէ իրմալ աէֆէրէ հազրը պիր հալատ սրբ։ 27500 թանս հանմընատա, սատթատա 12 նօթ սիւրմթը հայիզ սրբ. 14 ամանէ 12 բուսուլզգ վէ 20 ամանէ 6 բուսուլզգ թօր իլէ միւսէհհէղ սրբ։ 1916 սէնէսի իսթիտատրընատա Գրազիլիա հիւքիմէթինէ Թէսլիմ օլընանագ սրբ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ժամանատա Թէչգիլաթընատ մէմուրէն Շարգ վիլայէթլէրինէ կէնատերիլէն միւլգիէ միֆէթթիւ Հըբաչեայ լֆ. Իքմալը վազիֆէ իւէ չէհրիմիզէ կէլիպ բաթօրթօսընը թանգիմ իթմիշ սրբ։

ՎԱՏԱՑՏԱ ԳԻՐ ՄԻՒՍԱՏԷՄԷ.— Թարապուսը Ղարպատան Սուրիա կազէթալարընատ պիլիրիլիկինէ կէօրէ, Վատայատ Ֆրանսզ ասքերիյէ Սիւնուսի գապիլէյէրինէ մէնսուպ Արապլար արասընատա պիր միւսատէմէ օլուպ Արապլարընը զայիթթը 30 քէչի սրբ. պունլար միյանընատա Սիւնուսի բէյլէրինատն Շեյխ էպու էլ Մուալլա վէ Շեյխ էլ Մըղրբպի վար իմիշ։

ԻՆԹԻԱԳԱԹ.— Բուսմ բաթրիգխանէսի ինթիխապաթ գոմիսիոնը ազանատան Մըրսը օղլու «Բէյեամա» աէմիշ սրբ քի. «Պիգ բուսմ մէպուս նամզէալերինէ թէմսիլը նիսպի իւէ Թային իթմէք հագցընը վէ մէպուսլարըմըզընն էճրատան 30 գառար օլմասընը իսթէյօրզ։ Գու նամզէալերի բուսմ միլլէթի ատնա ազղրասը, բուսմ մէյրութիւթ գիւպի Թային իսէճէք սրբ։ Մէպուսլարընընն քէնտիլերի թարաֆընատան ինթիխապ իսիմլէրինէ աայիր էրմէնիլերին թալեպլերինէ կէլինճէ պունը մէվճուտ գանունլար իւէ գապիը թէվֆիգ կէօրէմէյօրզմ։ Քիչգ էրմէնի մէպուսլարընընն էրմէնի միւնթեխիպը սանիլերի թարաֆընատ Թային իսիմլէրինի ատ մուվաֆֆագ կէօրմէյօրզմ։ Զ.բա էրմէնի մէպուսլարընը Թային իթմէք լազմ կէլէն չէյլեր իքի հաթթա իւչ միալի ատնա արթմալը քի պիր բուսմ վէ էս պիր Միւսլիման մէպուսը չէգարապլիսին. պէնճէ մէպուս Թայինի իչիւն միւնթեխիպը սանիլեր թօրլանընընը զէման Բուսմ վէ էրմէնիլեր քէնտի նամզէալերինի վրայէ իթմէլի վէ միւսլիմանլարատա պունլարա բեյ վերմելի սրբ։ Գու սուրէթլէ հէմ գանունա ըհայէթ իսիմշ օլընը, հէմ տպալիյէթատ օլան միլլէթ լերէ մէպուս չէգարբլմըշ օլընը։ Իմէթ էկէր ինթիխապ վէ Թէրագգը ֆէրգասընը մուհթապրգ գալերատագ պու ֆէրգա իւէ պու խուսուսը միւզաքերէ իսէճէյիզ։ Շունը տա տէյլիմ քի պու ուլուշմա եալընընը էնթիմիզատքի ինթիխապաթ իչիւն օլըզ, իսթիգպալ իչիւն ինթիղար լազմ սրբ, տիկէր սիասի Քիւրք ֆէրգալարընընն վիճուտա կէմմէյէճէկինի քիմ Թէմին իսէպիլիր։»

ՆԱԳԼՈՒՍ մուհասէպէսինատն Գէյրաթ աէֆթէրասրլրընընա բասրա իւէ կէօնատերիլէն վէ 2500 լիրայը հավի օլան սիւրբէնին աէֆթէրասրլրգճա աչըարգատա իչինատ լիրալարընն եէրինէ մէճիսիւէ չէրեէքլէրի չրգմասընատան Նապլուս բասրա մէմուրը իւէ սանագգ էմինի թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար սրբ։

ԳՕԼԷՐԱ.— Իքի կիւնատն պէրու չէհրիմզատ գէլէրա եագ սրբ։

ՍԱՏՐԱՁԱՄ քալանընն սիֆէրա գապուլի էսնասընատա սէֆիրլէրէ օլան միւլազաթընատ իսլահաթ հազգընատա չու եա պու եօլատա պէյանաթատա պուլընընբ-ղընատ տայիր աւնքի «Բէյեամընն նէյրիյաթընն եալան օլաուղընը պու կիւնքի «Լա Թիւրք»ի եազրյոր։

ՏՕԳ ՎԷ ՇԱՆԹԻԷ Օսմ. Անօնիմ չիրքէթինին իքի տլան իչէ պաշլամաղը պիլիրիլիյօր։ Գահրիյէ նէզարէթինճէ գազդաթատան միւրեքքէպ օլան գոմիսիոն՝ Ինկիլիէրայա կիմմիշ սրբ։ Գոմիսիոն՝ Գարամ բաշա թէրսանէսիյէ իպմիթ սէաթկեահլարը իչիւն ճէլպ օլընանագ էյնատ վէ պուլընրլատագ իսթիհզարաթ հագգընատա Արմենրոնկ ֆապրիգասրյա միւզաքերէ իսէճէք սրբ։

ՆՈՒՆԱՆԱ թերք օլանան արագիսէզարիթիւասիոնլարընն լազվնատ տայիր նունանընն նօթասընատ պէօիւք սեվլէթլէր հէնուզ ճէվապ վերմմիշլեր սրբ։

ՍԱԽԹԷ չահատէթնամէլէր մէսէլէսինին թէզագիգ Ամիրէճէ խիթամ պուլմուշ սրբ։ 100 գառար թալեպ սախթէ չահատէթնամէ իսթիմալ իթահիկնաէն պուլյարին մուհաքէմէլերինէ պաշլանանագ սրբ։

ՍՍՏՐԱՁԱՄ քալանընն բալահատա տայիր սէֆիրլէրէ բեմի թէպիրդատա պուլունմասրդընը «Օսմ. Լօյատ» եազրյոր։

ՖՐԱՆՍԱՑԱ սրբարրյ իսիլէն 2 թօր չէքլերի թէպիմ տլատա իւզրէ Գահրիյէ տայիրէսինատն 18 գապիթ թային օրնմըշ սրբ։ Գու սէֆիհէլէր «Մուրատ Ռէյիս» իւէ «Պէրրագ Բէիս» սիր քի հէր պիրի 12 սանթիմէթրօլրգ 8էր թօրը համի սրբ։ Թէսիմ տլատա մէմուր գոմիսիոն կէլէճէճէ հաքթա թուլունա կիսէճէք սրբ։

ՄԷՃԼԻՍԸ Այանատն Ամէ Բիգա պէյ տիւն չէհրիմիզի թէրք իթմիշ սրբ։

ՄԱԼԻԹԻ նազրրը Բիֆաթ պէյ Վիէննատա ահվալը սրհիրէսինէ տայիր պիր իսթիչարէի Թրպպիէսէ պուլընարգատան սոնրա Թէնավի իչիւն Զուլֆեբիայա կիսէճէք սրբ։

«ԹԱՆԻՆ» սէր մուհարիրիի Հիւսէյին Ճահիտ պէյ տիւն էվրօրատան չէհրիմիզէ կէլմիշ սրբ։

Դ ԹԻԼ ՏԷՐՏԷՍԹԻ.— Մաթպուաթ միւսիրիյէթինատն. «Կէյքեանը Ղուկաս Մասուհատան ֆահի գաթի հագգընատա երմէնիճէ կազէթալարատա պիր Թէյկրաֆ կէօրիւմէյէ քէյֆիյէթ Պիթլիս վիլայէթինատն ատրըմըշ իսի. կէլէն ճէվապատ ֆիքիը գաթլն խուսուսմէթը չախսիյէ վէ սապրգա նէթիյճէսի օլարագ Ամանքը Ապասուլսի վէ Տավատ Բարաֆընատան իյգա իսիլիկի անլայըմագա պունլար եագալանըպ բէնչէի ատալէթէ Թէվսի զըլընաղը պիլիրիմիշ սրբ։»

ՍԷՄԱՎԱ (Գաղատ) եէղրասրլա Օսմ. ասքերի արասընատ եէնիճէն միւսատէմէլեր օլաուղը վէ Օսմ. ասքերի մուզաֆֆէր վէ պիր խայլի եէղրյա մագթուլ սիւչմէսիյէ նէթիյճէլէնմիկի վէ հիւքիմէթին՝ եէղրյալը պիւսպիթիւն Թէնքի նիյէթինատ օլաուղը Գելրուբ կազէթալարը եազրյորլար։

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱԼԸՆԸՆ Գալաթա, Գէյօղլու վէ Սթանպալ իսարէխանէլերի ալաֆթ. դեկ.ին 25ինճի Ֆրէնկլէրէ Մընանդ վէ 1914 ալաֆթ. յունվարին 1ինճի Կալաղ դ կիւնլերի գարալը գալանագ-լար սրբ։ 10—1

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴ Ս. սիւն ազամ Գալաթա կիսէրէք, Թաչրա ահվալի մուզաքերէսի իւէ մէյդուլ օլան գոմիսիոնը իհթիմանա բէյասէթ էյլէմիշ սրբ։ Իլպաս իհթիմ պիր գաչ սատթ գառար եէվամ իթմիշ սրբ։

ԵՐՄԷՆԻ վէ Բուսմ Բաթրիգխանէլերի պէյնինատ պազը մուհիմ մէսէլէլերին միւզաքերէսի իչիւն պիր գամի սիոն պուլունարը մալիւմ սրբ։ Իլգու գոմիսիոն ազասընատան պիրի իսթիֆա իթմիշ օլուպ, օնը եէրինէ տիկէրինի Թային իթմէյէ լիւզում կէօրիւմիշ վէ Տր. Թէրզեան էֆ. իւէ Երկանեան էֆ. պու վազիֆէյէ Թային իսիլմիշ սրբ։ Գու գոմիսիոն Բաթրիգխանէյէ միւթեալիգ օլան իշլէրատ հէր իքի Բաթրիգխանէնին վազիֆէ վէ սելահիյէթինէ այրա օլան մէսէլէլերի պիրլիքատ միւզաքերէ իսէճէքլեր սրբ։

ԻԶՄԻՐ առաջնորդը Տ. Մաթէոս Ս. Վ. եպիսկոպոս օլմագ իչիւն էջմիածինէ միւթվէճճիհէն եօլա չըգմըշ սրբ։ Օրատաքի միւսլիմ սանաբը քէնտիսինէ խաբերատ օլարագ 100 լիրա թախսիս իթմիշ իսէ աէ, մուսմալէյէ գապալ էյլէմէմիշ վէ քէնտի մէսարիֆի իւէ պու սէյհատաթը իհրա իթմէք իսթէմիշ սրբ։

ԱՏԱԲԱԶԱՐԸՆՏԱ պուլընան Տ. Սաֆանասա Ս. պու քէրրէ մերքէզը մէմուրյէթի օլան Իզմիրատ ավաէթ իսաէրէք, օրատա եէնի կրօն. վէ Քաղ. ժողովար թէչքիլ օլընմըշ վէ Տէրատաէթ Մէճլիսը Ո մուսմ ազալըզնա էէան էֆ. Բանիկեան ինթիխապ իսիմշ սրբ։

ԳԱՇԳԱԼԷ վէ Սղերդաէն Բաթրիգխանէյէ եազըլան մէքթուպտատա, պիր թազմ քէտանընն պիր գաչ գառը ալմասը եիւզինատն զուհուր իսէն միւչքիլ հալ նազարը տիգգաթա ալընարագ, մէճլիս պու պապատ լազմ կէլէն միւզաքերատը իսէրա իթիքատէն սոնրա, պիր եվատ քէտանի գարըսընատան մատատա զարը մէյրու գարըսը օլանլարը քիւսէ միւնասէպաթընատան մահրում էյլէմէյի կիպի, օ կիպիլերին էվվելինատ պէօյէ հալլերի թէչվիգ իսէնլերի ատ քիւսէ իւէ իրթիսապատան մահրում էյլէմէյէ գառար վերմիշ սրբ։ Էկէր պունլարատան վէֆաթ իսէն օլուրսա օ կիպիլերի բաբազալը վէ այրը բուհանի իհրա իսիլմէքքսիզին սեթն իթարմէյէ գառար վերմիշ սրբ։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Սօֆիա, 23 դեկ.— Սթանպալատն կէլէն էքսբրէս գառարը Գլավօ սթամբուլ եազընատա պիր եօլը Թրէնինէ խաֆիֆ սուրէթատ չարբմըշ սրբ. հիչ պիր զայիաթ եօգ սրբ. պէրիթիւն եօլընը եարա վէ պերեսէն սալիմ օլարագ սաղ սէլիմ հալատ սրիլիր։

Բէթերսպուրկ, 23.— Բէթերսպուրկ Թելեկրաֆ ագանսը՝ Սթանպալ Բուս սէֆիրի Մ. ը կրբսին Ալէման հէյէթի մէսէլէսինատ Սարարամ բալատան թալեպ իթարկի միւզաքատա պիր թազմ թարգիսէ թալեպնատ պուլընընը ատիր կազէթալարընը վերարկի խապերի սուրէթը գարիլատ թէզգիպ մէյդան իսիմիշ սրբ։ Այնը ագանսան պէյանընա կէօրէ, պու կիպի պիր միւզաքատ վուգու պուլմասրդը կիպի, զաթէն միւզաքերթընն չիմարքի հալինէ ատ մուվաֆֆագ սեյրլ սրբ։

Բարիզ, 23.—Ագատէմի ազասընատան ժիւլ Գամբէթ վէֆատ իսիմշ սրբ։

— Մալիյէ նազրը Մ. Գայեու Գուկիսն Մէճլիսը Մեպուսանընն պիւսատ զօմիսիոնընատ հիւքիմէթճէ թալեպ իսալէն մուավազատ իքի օնիքիլերին բէատ, պու ասնրաքիսինէ գարը պիր ատմը իսիմատ կէօսթերմէյէ մուատիլ օլաճաղընը սեյլէմշ սրբ։ Նազրը մէվճուտ վերկիլերի ազբրլաբրմազընը պիւսատճէնին Թէվազզուընընա խասիմ պիր բլան կէթիրէճէկինի վէ Բուս վէ Սբրպ իսթիդրազլարընա Բարիզատ միւսատէ իսալէճէկինի չէնքի հէր հիւքիմէթճէ Ֆրանսայա ազիմ մէնֆի թէչմն իսալմշ օլասընը Մեճլիսը Մեպուսանընն քիւչատընա սերմայէ իւզրէրինատն վէրկի ալընմասընա տայիր մէճլիսէ պիր լայիհա թազատիմ իսէճէկինի պէյան իսիմշ սրբ։ Պիւսատճէ զօմիսիոնը մուվազգաթ իքի օնիքիլերի գապալ իսիմշ սրբ։

Վիէննա, 23.— Մեճլիսը Մեպուսանը Թահսինը եմվալ զանունը խալհընընն սոն գըսմրյալ իսիմիղալ իսիմեգէ, Ավամ ֆըրգասը 1914 յունվար 1տէ Թաթիպգի լազըմ կէլէն բրօժէնին Թասարգինի կէճիքիրմէք իւզրէ ինսիտալարընա աէվամ իսիմշլեր սրբ։ Ճէլալնին սանընատա Սօսիալիսթ Մ. Տիման իւէ Բանճէրմանիսթ Մ. Իրօ Թահսիր եմվալ խալահաթ գանունընն մէվզը Թաթպիգէ գանըմասընա գարը բրօթէսթօ իսիմշլեր սրբ։ Մ. Իրօ՝ պու խալահաթ բրօժէսինին Մեճլիսը Մեպուսանա կէօնատերիլմէսի մանի օլան չէյլերի իպալէյէ միւգիթէսիր օլամատըզը Թագտիրատ, հիւքիմէթին իսթիֆա իսիմեսի լազմ կէլէճէյինի տախիր պէյան իսիմշ սրբ։ Կէլէճէք իսիմատ գէնկա. 29ատ վուգու պուլամագ սրբ։

Բօմա, 23.—«Թրիպունա» կազէթասը Թահսիրատ հուսուսա պէյնէլմիլել գոմիսիոնընը միւֆրէզագրընատան սոնրաքի Արնավուտլաղ ահվալինատն պահա իսիմէքատ սրբ։ Գալլըճա մէսէլէ Եունանը ասքերներինին չէքիմէսինին 19 յունվարատա գառար Թէեսիր իսիմէսինի թէքլիֆ իսիմշ սրբ քի, պունը իւչլեր իսիրթիֆազընա գապուլի մէմուլ սրբ։ Մալիսիէսսիֆ մէմլէքէթին պիրատ միւչքիլատ Արնավուտլաղա Թէսլիմ իսարկիլէճէկի պիր ազ չուտճէնի սրբ. զիրա չու սոն ալարատա էն ազը 2000 գառար էրիրլիլեր ճէնուպի Արնավուտլաղա վասրլ օլմըշլար սրբ քի, պունլար անճագ գուվվէյի ճէպրիյէ իւէ պուրատան չըգարբլապիլճէճէք սրբ։ Գունատան պաշգա բուհպան սընքիք տախի Արնավուտլաղա գարը էհալիյի Թահրիք իսիմէքատն խալի գալմամագատ սրբ։ Ֆաշգաթ Հալանտալը մէչհուր զապիթլերին իսարէսի ալընատա ղապրթա քատմիլն Թէչքիլ օլընմըշ սրբ։ Աթինա գապինէսի քէնտի սուլհնալանէ ֆիքրինի վէ եվրօբանընն արզուսընա արզը ինգրյատա իսիմէճէ հազըր օլատուղընը խապթ իչիւն միւքէմմէլ պիր ֆըրսաթա մալիք սրբ։

ԷՀԱԼԻՑԷ ԽԻԹԱՊ

PHOSPHO-CACAO

ՊՈՒՆՏԱՆ ՍՕՆՐԱ ՖՕՍՖՕ-ԿԱԿԱՕ ԳՈՒԲԸՍԸ ԹԱԼԷՊ ԻԹՄԷՏԻՆԻԶ

ԶԻՆԳԻ ՄԻԻՍԹԱՀԶԷՐԷՄԻԶԻ ԹԱԳԼԻՏ ԻԹՄԷԿԷ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳ ՕԼԱՄԱՑԱՆ ՎԷ ԻՍՄԻՄԻԶԻ ԳՐՍՄԷՆ ԻՀԹԻՐԵԱՐ ԻԼԷ ԳՈՒԲԼԱԲԸՄԸԶԸ ԹԷՄՍԻԼ ԻՏԷՆ ՐԱԳԻՊԼԷՐԻՆ ՀԻՑԼԷԼԷՐԻՆԻՆ ԷՕՆԻԻՆԻ ԱԼՄԱԳ ՄԱԳՍԱՏԸՑԼԱ «ՖՕՍՖՕ - ԿԱԿԱՕ»ՆԸՆ ԻՍՄԻՆԻ ՏԷՑԻՇՏԻՐԷՐԻՔ ԱՆՏԷՆ ՏԱՀԱ ՄԻԻՄԷՑԻՑԻԶ ՕԼԱՆ

ՖՕՍՔԱՕ

ԻՍՄԻՆԻ ՎԷՐՏԻՔ

PHOSCAO

Միւսաֆզերհմիզտ հիչ քպկեսսիլ իճրա օլընմամը esprr

ԷՍԿԻ ՖՕՍՖՕ-ԿԱԿԱՕ գուբբսը Ancienne boîte de PHOSPHO-CACAO

ԱՅՆԸ ԹԷՐՔԻՊ, ԱՅՆԸ ՍՈՒՐԷԹԸ ԻՄԱԼ

Գանսրզլըզա միւչար օլանլար, խասթալըգատան եէնի գալգանլար, եօրկունլար, իսթիյարլար իւէ միսէէն մուգաբրպ օլանլար Թարաֆընատան ֆէվգէլատէ սէվիլէն այնը մուգաբվի ղբատ սրբ.

ԵԱԼԸՆԸԶ ԻՍՄԻ ՏԷՑԻՇՏԻՐԻԼՄԻՇ ՏԻՐ

Նումունէլիք գուբը մէճճանէն կէօնատերիլիր։ Սթանպալատ Զագմագճըլար Եօգուլը, Սագա Զէյմէի սօգաղընատա Ճիպրալթար խանընատա 16-20 նօ.լարատա Ուումումի Աճէնթէլէրի ՎԻՏՄԱՆ վէ Շիրքէճատընատան Թալեպ իսինիզ։

ՆԵՑԻ ՖՕՍՔԱՕ գուբբսը Nouvelle boîte de PHOSCAO

ՈՒՖԱԳ ԵԱՇՏԱ ՁՕՃՈՒԳԱՐԱ

ՖՕՍՔԱՕ-ՊԷՊԷ (էսկի Ֆօսֆօ-Գէպէ) վէրիճիզ

PHOSCAO-BÉBÉ (Anciennement PHOSPHO-BÉBÉ)

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՅՆ

Սերմայէսի՝ 130,000,000 գուրուն.
Իրթիրաթ ազէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի ՎԻՆՆԻԱՍ տոր.
ՏԷՐՍԱԱՏԷՊ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ քարաքէօյսէ, (ՍՊԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԸՆՏԱ այրընա չիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմկ, Պէյլից - Պիէյա, Պօզկն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միթէք, Կրաց, Ինապիւք, Քարլապատ, Գլատէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիենպատ, Մէրան, Բիլսեն, Բրակ, Բրօնսից, Բրզամիէլ, Սէն-Բուլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյնն, Վիլան վէ Նէսոֆատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իրա էտէր։ Պիլիսատա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիրաթ իլէ սենէտաթը թիւճարէլ թէվարիզը մուգապիլինտէ ավանս վերիր։

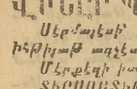
Հէր նէվ սենէտաթը ՍԻՆՆԹՕ էտէր Թիւքքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին վազիֆա չէրլէրինէ յէտիր, թիւքար վէ էմր մէքթուպ վէ թէյէկկուֆատը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ գէնչատ եարիմի սենէտաթը թիւճարիւ պէտէլթիրը ֆոնտի էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԱՒՍՏՐՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱՅ հաստ սանտրը բանկա էքսէնիկ, պու ՍԱՆՏՐԻԳ հասաբ ասղաբի 50 ղրշ. ալնան ազէլ վէ սատա վերատէ մէպլեղի 100 սէ 3 պուսատ ֆոյդալա գապալ եթմէքտէ տր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ մուճէսատա եսկիյէտի թէյէտա էտիլէն ՍԱՆՏՐ տաթիմի ՏՐՇԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ԳԻՐԱՑԱ վերիմէտէ օլսա, գազալար զոյէթ մուքէտալ ֆէյթա իլէտ եարմէտ վէ ֆէվզէտաղ թէտմիտաթը պուլունմատա աբր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՃԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ կոմիտան



սիւվար օլարաք Սամանիէ բօսթա - վաբօրը Ապ. գէկ.ին 22ՆԷ բազար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտա Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ գէկ.ին 23ՆԷ սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր.սաթ 3տէ Միթիլի, Իզմիր վէ Բրէյէզ օղրայարագ Ֆամակիւլթա, Լարնագա, Լիմասա Դէպրէզ վէ Սուրբա Թարիկիւլ Իսքէնտէրիյէտ միւվասէլէթ իտէճէք տր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Ֆինտիկլին սիւվար օլարաք Սամիսիէ բօսթա-վաբօրը գէկ.ին 18ՆԷ կիւնիւ Սուրբա խաթթընան Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ գէկ.ին 20ՆԷ ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 4տէ կէլիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սապզ, Բասաս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարսպոզ, Գէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրլիյէտ հարաքէթ իտէճէք տր։

Վաբօրատա էլէթթրիք գազասը պուլունմաղը կէրեք, եէմնէքլէր պէրինճի նէվ օլուպ, ռուհբար իւզէրինտէքի չարպարտան մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պապատ զոյտաէ թաֆսիլաթ իսթեյէնլեր Դալաթատա ըսքրիմ իւզերինտէ Մէյմենէթ խանընատաքի մերքէզ ատէնթէսի վէ եէսիսա Սթամպոլատա Վամատ Սուլթան խանընատաքի չիւպէյի մուրատատի իթմէլի տիրլեր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ

Իլան.— Տուլունը Ումումիյէ խաբէսինէ մուպայասասնա լիւզում կէօրիւլէն 900,000 քէՇէվիր չուվալ պուքերէ մէվգէը մուսատաասյա վազ օլընմըշ տր։ Ճիմլեսի «Լիվերբուլ Թոյիս» մարգալը, օրթա եէրլերինտէ իթի բարամագ էնինտէ մավի չիգգընը, վէ քէնարտան գոթրանլամտը վէ գէվրելմէտ օրամագ վէ 500,000 գէրթաբ 44 ինչ պոյ, 26 պուչուգ ինչ էն վէ 2 պուչուգ Խուկրիզ լիվարաբ սրգէյինտէ վէ մուրթէպաքր 400,000 գէրթաբ տարի 28 ինչ պոյ, 23 ինչ էն վէ 1 պուչուգ Ինկիլիզ լիվարաբ սրգէյինտէ պուլունմաղ վէ 300,000 պէյոյիրգ վէ 200,000 քիչնէրգ գէրթաբտա 1914 էֆրէյնէի նիսանընդան պէրինճի կիւնունտէ վէ մուրէպապդիր տարի սէնէն մէզգուրեբ էֆրէյնի հազիրանընդան տարը իպթիտայնա տարը իզմիրտէ վաբօր վէ եա կէմիտէ թէսլիմ օլունմագ մէշրութ օլմաղլա չերայիրթը մէզգուրեբ տարիբէսինտէ իրթայա թարիպ օլանտարա սիւրէտի գէտիքէ էֆրէնտի հազիրանընդան տարը իզմիրտէ վաբօր վէ եա կէմիտէ թէսլիմ օլունմագ մէշրութ օլմաղլա չերայիրթը մէզգուրեբ տարիբէսինտէ իրթայա թարիպ օլանտարա սիւրէտի գէտիքէ էֆրէնտի հազիրանընդան տարը իզմիրտէ վաբօր վէ եա Գալիբիթայա գապալ վաբօրտասյա չէքիլ թէեարիյէ իտիլէճէք տր։

ԴԱՐԱՆ ԷՖԻՄԷՆԵԱՆ

1914

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

Իպու նէվսալը պու սէնէ տախի այնը գրթա վէ Թարգտա թէրթիպ իտիլիպ օրա ցոյ գըսմընտան մատատ, էլէնճէլի պիր պախթ օյունը, լէֆտիֆ վէ էմանաֆ վէ թիւճարա այիտ հէր տուիմ կէզ էօնիւնտէ պուլունտրելմասը ճարիպ հիսապ էէտվէլլերի, բիյազի էլլէնճէլէր վէ սարբէ կիպի մուհիմ մատատէլերի միւհթէվի տիր։

Ֆիլաթը Տէրսաատէթտէ 2 վէ թայրա իչիւն 2.10 բարա, մէմալիքը էճնէպիէ իչիւն 60 սանթիմ տիր. 10 քիթապ ալանա պիր քիթապ հէտիյէյէն վէրիլէճէք տիր։ «Նէվսալը» նէշրի չախի օլուպ, արզու իտէնլեր կապէթմազ միւտիրը մէսուլ վէ մուհարրիրի Վարժանպեան Ցայոգ էֆ.էֆ ազգրուտան ազգրույա միւրաճաաթ իսպիրիլիր։

ՕՍՄ. ԱՀՅՐԸ ՍԷՖԱՅՈՒՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆիյին խաբէսի Թարաֆընտան 5 քն.էվվել 349 թարիխինտէ միւսատաֆ բէնչ. կիւնիւնտէն չէնրը քն. էվվելկի 11ինճի կիւնինէ գատար իրա օլընմագ հաֆթալը սէֆերլեր։

Բէնչէնպիհ կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա 4.30տա «Նիյմէթ» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Պանտրմա խաթթընա, հումուլ իչիւն։

Ճումատա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգատա «Նիլիվէր» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյա։

Ճմ. երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ իչէտ «Կիւլ Ճէմալ» վաբօրը Սթանպոլ ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթընա։

Ճումատա երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 5տէ «Կիւլ Նիհալ» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Պանտրմա խաթթընա։

Ճումատա երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 4 1(2տա «Կէլիպօլը» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Գարապիգա խաթթընա։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Բիլէճիք» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա վէ Արմուտլը։

Բազար էր. կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 4.30տա «Նիյմէթ» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Պանտրմայա, հումուլ իչիւն։

Մալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 1)2տա «Նիլուֆէր» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյա։

Զարչէնպիհ կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 5տէ «Կիւլ Նիհալ» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան Պանտրմա խաթթընա։

Զարչէնպիհ կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 4 1)2տա «Կէլիպօլը» վաբօրը Կալաթա ըսքրիմընտան հարաքէթլէ Գարապիգայա։

Եօնբլզգ խաէճէք վէ եմթաա թէսլիմ էյտիյէճէք զէվաթը Գալաթատա Մօմխանէ ճատատէսինտէ մէրքէզ ատէնթէսինէ սիրքէճիմէ չիւպ ատէնթէսինտէ մուրատատի էյլեմէլերի բէտա օլունտր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ

Իլան.— Թագսթիթնին վաէսի 1)14 մարթ 1908 Թարիխինտէ հիլուլ իտուպ 1)14 մարթ 1914 Թարիխինտէ գատար պէէլի իսթիֆա իտիմլէրէ 9 նօ.լը տուլունը մուպասէլէի միւվանրաէթՕսմանլի գուբօնրը ֆր 28 Մուհարրեմ 1299 (8)20քանունը էվվել սենէ 1881) Թարիխլի նիզամնամէի հիւմայունա մէրպութ ֆր 1)14 էյլուլ սէնէ 1908 Թարիխլի նիզամնամէյէն պէյնինճի մատատէի իհտիպնամա իպթալ իտէճէկի իլան օլունը։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԷՋԱՐ.ՏԷՆ.— Միւթեվէֆա Սատատի պէյրն հալը հայաքնատ իսթիզրազ եէլէրիկի աէօրթ պին սատա լիրալը Օսմանի մուգապիլինտէ Նանի վէլեաը Տրմիթրի Միմգօբալօ լօնտէսինտէ վէգտալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆէտն մէֆրուզ պուլը ան էրէն քէօյ եիվարընտա Պօսթանը մահալլէսինտէ Պաղատա ճատատէսի օսգաղընտա 62 նումէրալը 72 աէօնրամ 2 էվլիք մզգարը մա պաղչէ վէ Թարա Թէավիլեի տէն իտիմմէսինտէն սօյլը 26 Թէյրինը սանի 339 Թարիխինտէ մէվզը մուզայատէյէ վազ օլունարագ 45 կրուն միրուրինտէ իհալէգ էվվելիրէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաի թիյէսի իրա գէլընճաղընտան Թալիպ օլանլարը գէյմէթը մուխամմէնէսի օլան 720,000 զրուշը երէզգ օնը նիսպէթինտ Թէէմինտ ազչէսինի միւթասարպէն Տէֆթերը Խագանի էմանէթի սէնէճաթը ուումմիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։ 3—3

Սիւրիքը մհասլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՏԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը ադասընտա մունթազամ սէֆր ու սէֆերլեր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ. 20ինճի ճմ. երթէսի կիւնիւ «Պօսֆօր» Գարասէնիզէն։

Ալաֆր. դեկ.ին 22ինճի բզ. էր. կիւնիւ «Տանիւպ» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ.ին 23ինճի ճ.է. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սապահ կաէ զատան Լա Բուանդն սիւվար օլարաք «Պօսֆօր» վաբօրը Զանագալէ, Սէլանիկ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 24ինճի բզ. երթէսի կիւնիւ գարատան Քրիսթոլէն սիւվար օլարաք «Տանիւպ» վաբօրը Օսէասայա։

Գումբանիա ազորուտան ազորույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ավէրի վէ Թունուզ չըմնաֆէրլերի վէ գէզա Ավէրի վէ Թունուզ սէրը սեֆինին խաթթըրը իչիւն Թէնգիսի ֆէյթիլրլա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵՆԱՍ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հիմատ, Զէն, Ճաբան, Ավաթրալիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլէթլէր վէրիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիրմէք իսթէյէնլերէ ադիմէթ վէ ավաքթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Ցահա զիյատէ մալիմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ սեթթէյէնլեր Գալաթատա Զէնիլի խանատա չիրգէքիւնին ենէն պէնիյէսինտէ մէրքէզ ատէնթիլիկնէ վէ Սթանպոլատա Գալաթէ Գարաբուրնատա կէսմիրք գազբպիճատ ատէնթէսինտէյէ մուրաճաաթ իսպիրիլիր։

ՊՕՄՕՆԹԻ ՎԷ ՆԷՔԹԱՐ

ՊԻՐԱՍԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Գրասրի Պօմոնթի-Նէքթար մուքթանը չիրքէթի գէկտ. 10)23ուն իթիպարէն Մուսնիսատ իհզար իսրիմի վէ

ՏՕՔԷԼ-ՊԻՐԱՍԸ

նամբյա Թէկոիմ իսրէն վէ պիլխասսա զոյէթ վէ գանազ եէնատա չայանը Թավսիյէ օլան պիրալը մէվզրի ֆիրուխ Թա վազ իթարէկնի էհալիի մուհթէրեմլեր իլանընդա քէսազ ֆախր իտէր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.

—Գասրքէօյրնատ Օսման ազա մահալլեսինտէ Գարա Եանի պաղչէսինտէն մուֆրեզ Եազրնը օղլու ասգաղընատա քեսիլն եմլաքը էմրիյէտէն 284 զրա Թէպիրնտեքի գարագ.ս տրսատը ֆիրուխի օլընմագ իւզրէ միւզայէտէյէ վազ օլընարագ 284 լիրա պէէլլէ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընարընընան վէ Մալիյէ նէզարէթը ճէլիյէսինին գապալլրնի Թասիֆէն քեսունուն էվվելին 16նճը բազար էրթէսի կիւնի պատէզզէվլ սաաթ 2տէ իհալէի գաթիէսի իհրա գէլընճաղընան պէտէլի մուսարրիրլրնան երեզատ 3 ֆազլասրլա էյլիրրա Թալիպ օլանլարը Թէքլիֆ իսէճէքլերի պէտելին երեզատ 1)ը նիսպէթինտէ տէրզիթօ ազչէսինի համիլէն Սթանպոլ վիլայէթի եմլաքը էմրիյէ միւթիրիյէթինտէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—1

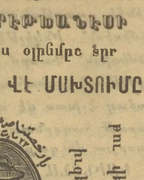
§ Ֆիրուզ Աղա մահալլեսինին Տիւլպենճի սօգաղընատա Նունան Թէպասընատա էյլինի էօհտէսինտէ մա-զոթեա պիր Թարաֆը Պէյօղլու ճատատէսի, պիր Թարաֆը սահիպը միւլք աբարթմանը, պիր Թարաֆը Լէօնիտա Զարիֆի աբարթմանը վէ պիր Թարաֆը Օլիս արասրլա մահատա 14 ադամ էպվապը միւքեան մէզգուրէնին Թէէմին Թիրաքիմ վէրկի տէյնին Թէէմին իսթիֆասը զըմնընատա սալեուսուլ մուզայէտեյէ վազ օլընարագ Թարիխը իլանատա իթիպարէն 21 կիւն զարֆընատա իհալէի եվվելկիյէսի վէ պասէլզարար 10 կիւն սօնրա տա իհալէի գամիյէսի իհրա գէլընճաղընատան. ատան Թալիպ օլանլարը Պէյօղլու լիվասը մուհասպէպեիրկինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

ՇԱՐԳԸՆ ԵՆ ՊԷՕՅԻՒՐ

ԶԱՏ ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷՍԻ

1883տէ բէհսիս օլընմրա ֆր

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ ՄՍԽՈՒՄԸ



Թիւրքիատա պու չարգասընը բարմընը

Հէր պիր չայ գուրաս վի բաքիրի

ԷՀՎԷՆ, ՄՈՒՂԱՏՏԻ ՎԷ ՐԱՑԻՀԱԼԸ ՉԱՃԱԼԱՐ

Թաշրալարատա պաշրճա չայ Թիճարէթխանէլերինէ պուլունը

ՌԻՎԼԻԹԵԹԻ ՎԷ ԲԷՐԱՌԷՆԹԷ ՍԱԲԸՇ

Հէր տագիդա քիւրիւէթի սթօգ ազորուտան ազորույա Զինաէն, Հինտիթանատան, Սէյլանատան, Ճավատան իտիսա օլունմըշ հազրը պուլունը. Թաշրատան վուգու պրլան սրբարրյաթ տէրհալ վէ քէմալը իհթիմամա իհրա օլունը։

Մէրհազը Ֆիրուխը.— Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Դարբուսընատա, Ճէլալ Պէյ խանը գարբուսը իթթիսալինէ Նօ. 1)։

Տախիլի վիլայէթատա պուլունան միւհթէրեմ միւթիրիւերիմիզէ պիր գօյալրգ օլմադ իւզրէ Թրապիզոնատա մալլարըմըզատան քիւսկիյէի մըզատատա տէքօ պուլունմադա աբր։

ՃԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԼԻՎԱԶԻՄ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ

Այա Սօֆիա իլէ Սուլթան Ահմատ մէյտանընատաքի հարիգ մահալլեսինէ պիրխթիմաք հէմ օլընան մէպանիէն չրզան խուրատա, ատիր բաթրէլ, գաբու, չերչիվէ վէ սարիբ ախշապ մալզէմէ չէհրը հալը բումինին 14ինճ. ճմ. էր. կիւնինտէն իթիպարէն հէր կիւն զէվալի սաաթ 10տան 1)2է գատար օրատա մէվճուտա հէյէթ Թարաֆընան պիրմիզատյէսի ֆիրուխթ օլընաճաղընան Թալիպ օլանլար 100սէ 10 Թէէմինմ ազչէլերինի միւթասասպէն մահալը մէզգիւրեբ էէմէլերի իլան օլունը։ 2—1

§ Ագաբայ հարիգ մահալլեսինէ 678, 681, 801, 802, 803, 924, 1478 վէ Իսկագ Բաղչա հարիգ մահալլեսինէ 634 խարիթա նօ.լը արասարրին միւթէյասարրըֆլարը էմանէթ հէյէթը ֆէնտիյէսինէն եէսէլերինէ վերիլէն չաբ վէ իրմասիապէրէրինի համիլէն Թարիխը իլանատան նիհայէթ պիր հաֆթա զարֆընատա Շէհր էմանէթինէ միւրաճաաթլա մէզգիւրեբ չաբլարրընը գամիսիոնա իրայէ էլլեմէլերի. միւատեթը մէզգիւրեբ զարֆընատա միւրաճաաթ իմմէյէնլերին, եէսէլերինէ վերիլէն չաբլարրընը հիւքմի օլմայանաղը մաիւմ օլմադ իւզրէ սոն տէֆա օլարագ իլան օլունը։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.— Մէհիյէ հանբմըն իսթիրազ եէլէսիի 410 սաաթ լիրան Օսմանի մուգապիլինտէ Ալիքսան էֆ. էհտէսինտէ վէգտալէթը սավրիյէ իլէ վէֆտէն մէֆրուզ պուլունան Գալաթատա Սուլթան Գալաթա մահալլեսինտէ Թօքճրլար ճատատէսինտէ 242 նօ.լը վէ չէհրի 459 զրշ. իյմարա միւթէհամմիլ 23 զրա մզգարը տրսա իւզերինէ մէպնի պիր պագ յերպէթխանէնին միւլքիյէ կէտիկի Թեավիյէի տէն իտիմմէսինտէն օլան 60,000 զրշ.ին 100սէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ագչէսինի միւսթասրպէն սէնէճաթը ուումմիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 2—1

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.— Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ խաբէսի Թարաֆընան չուվալ միւնագասասը հագրընտա եվվելէտ կապէթարտա վերիմիշ օլան իլանատա 300,000 պէօյիւք վէ 200,000 քիչիւք չուվալրնը էֆրէնտի 1 նիսան 1914 Թարիխինտէ վէ միւթէպագզընընը 1 հազիրան 1914 Թարիխինտէ ազորու Իզմրատ վաբօրատան Թէսլիմի լազամ կէլէճէկի պիտիրիտիրի իտ իսէ աէ, մէզգիւրեբ մէօհլէթլիրին ապիրէբ մահ Թէմմատա գըրընմըշ օլարագ ալեագատարատան պէյան օլունը։ 1)—1

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՐ ԷԼՊԻՍԻ ՄԱԳԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամընտա Թօքալեան խանընտա, Նօ. 34

Մէզգիւր մաղազա սահիպի 37 սէնէսէն պէրի պու իլան օլան Թէէրիւպէսի իլէ Եվրօպանը, Եանի Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանը էն մեշհուր Ֆապրիգալարընան բէյնի միւպայա իտուպ կէթիրտիկի զայէթ զարրի, սայանըգը վէ բէնկէլերի սօյասան գումաշլարը մահիր մագասարարընա պէյտիրիպ քէնտի ֆապրիգասընա տիք թերմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլերի բէյնի վէ մագթու ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթմագտա տրը։

Իյպու հազիրագը՝ մաղազա միւշթէրիլերինի թասարգ իթիպարի կիպի, էնինտէն Թէյրիֆ իսէն միւշթերիլերին տախի Թասարգ իսէճէքլերի յիւսէկլիգ օլարընան, էլպիսէ ալագագ զէվաթըն էն էվվել մէզգիւր մաղազասը միւրաճաաթ իթմէլերի Թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՄԱՍԵԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԸՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍԱՏԱՊՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱԱՐՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ

ԱՇԻԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ ԱՇՏԱՐՅԵԼԻ ԸՆԴԱՆՈՒԷԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱԼ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՆ ԵՆ ԱՄԱՐՏՈՒՆԵՐԸ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343։ Գալաթա՝ Ամիրեր խան և Գարագէօյ Թիւ 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ.Սուլթան Գալաթա և Ֆոթիչ ղափեզլ Բազ Ալիքսար Զարլը գոզ Թիւ 15։ Գասրգ քեպ Մասա Ճասատէր։ Մաքթեբէյ Նէկիբուլլի Հրապարակ։ Գալաթա Գեբզրի Գալի Թիւ 118։ Գէչիկեալ Նէրքէրի Նաւամատարի գիմաց։ Բանկալթի Թրամվայ Ճասատէր Թիւ 57։

Տեսրիճնորիւն Սարեռէյի համար: Կ.Պոլիս հիմնեալ Ամեն՝ փողոց 343

1828—1829 ՏԱ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՄԻԻԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

ԻԻՆԻՕՆ

ԲԱՐԻԶՏԷ 9 ԲԼԱՍ ՎԱՆՏՕՄ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԵԱՆԿԷՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

Սիկուրթալը սերմայէ	26	միլիառ ֆր.
1909 տա Թանսիլ իսրիմիշ սիկուրթա պէտէլի	30	միլիոն ֆր.
1909 խիթամընատա վերիլէն Թազմինաթ	380	» »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	34	» »

ԷՕՄԻՒՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Ճարի սիկուրթալար	41	միլիոն ֆր.
1909 տա Թանսիլ իսրիմիշ սիկուրթա պէտէլի	16 1)2	» »
1909 խիթամընատա վերիլէն Թազմինաթ	240	» »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	193	» »

Շարգ իչիւն խուսուսի Թենզիլի բարիծա

Գումբանեանին պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐՐ

Ումում Թիւրքիա վէ Շարգ միւտիրիյէթը ումումիյէի Դպաքատա

Վօյվօտա սօգաղընատա Իւնիօն խանընտա տրր

ԹԻՒՐԳԻԱ ՊԱՇԼԸՃԱ ՇԷՀԻԼԷՐԻՆՏԷ ԱՃԷՆԹԼԻԹԼԷՐԻ ՎԱՐ ՏՐՐ

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլատա Պաղչէ դարբուսընատա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինէ, Նօ. 1 Զիթթէ Ըսգընէթ մաղազասը ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԵՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԵԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզկ վէ ճերրահլըղա միւթէալիգ մնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօքատան վէ բէրաքէնտէ օլարագ չրիրուսխթ օլընը։

Էզգիմէմէ եումշագ վէ սէրթ լաստիգաէն (գասուլուատան իսամուլ մէվատտը մուխթէլիֆէ, դասրգ պաղարը, էնվաի էրինկալար, էլէքթրիք մաքինասրը. մլգան իւլ հավա (պաֆսմէթր), մլգան իւլ հարարէ (թէրմսմէթր) վէ էյի ճիմա կէօզլիւգլեր պուլունմատա տրր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ օրթաբրյաթ վէ թամիրթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իհրա վէ սէրէսխատ իտէր։